

# Inhalt

---

## **Vorwort. Graphisches Erzählen in Literaturcomics**

Mara Stuhlfauth-Trabert/Florian Trabert | 9

## **MEDIALE REFLEXIONEN**

### **Nicolas Mahlers Literaturcomics**

Monika Schmitz-Emans | 19

### **»Das nicht, bitte das nicht!« Körperdarstellung in Comicversionen von Schnitzlers *Fräulein Else* und Kafkas *Die Verwandlung***

Torsten Hoffmann | 43

### ***Die Geschichte meines Lebens.***

### **Comicversionen von Helen Kellers berühmter Autobiographie**

Ole Frahm | 65

## **METACOMICS**

### **›Doing literature while talking about it.«**

### **Literatur/Comics lesen lernen mit *The Unwritten***

Peter Scheinpflug | 89

### **»Comics sind gefährlich!« Flix' *Don Quijote* als Metacomic**

Florian Trabert | 109

### **»Was lesen wir denn da?« – Über Nicolas Mahlers visuelle Verdichtung und intertextuelle Fortschreibung von H. C. Artmanns *Frankenstein in Sussex***

Wolfgang Reichmann | 125

## MODERNISIERUNGEN

**Erotisches Spiel mit Außen- und Innenwelt.**

**Jakob Hinrichs' *Traumnovelle* nach Arthur Schnitzler**

Dietrich Grünewald | 145

**Gregor Samsa als Bug Boy. Eine japanische Kafka-Adaption unter den Vorzeichen des *Hikikomori*-Diskurses**

Joanna Nowotny/Bettina Jossen | 171

**Interkulturelle Stereotype und Klischees in Flix' *Faust* und Posy Simmonds' *Gemma Boverly***

Mara Stuhlfauth-Trabert | 189

**Ist Wien Kakanien? Die Comicaaption des *Mann ohne Eigenschaften* von Magdalena Steiner**

Giovanni Remonato | 207

## VERMITTLUNG

**»Am Ende war das Wort« – und am Anfang das Vertrauen in Karl Kraus. Zu David Bollers und Reinhard Pietschs Vermittlung von *Die letzten Tage der Menschheit***

Johannes Waßmer | 229

**Goethe als Bastellei – Literaturrezeption im Medium Comic**

Sebastian Tupikevics | 245

**Comics im Mittelalter – Mittelalter in Comics.**

**Zur Verbildlichung des Sagenstoffs von Dietrich von Bern**

Svenja Fahr | 263

## STUDIARENDENBETRÄGE

**Transformationstechniken und intermediale Zitate in Karasiks und Mazzucchellis *Paul Austers Stadt aus Glas***

Robin-M. Aust | 285

**Die Panelstruktur kann eigene Geschichten erzählen. Analyse von Paul Karasiks und David Mazzucchellis *Paul Austers Stadt aus Glas***

Lisa-Carolin Krause | 301

**Stimmung und Kolorierung in Ricards und Maëls Kafka-Comic  
*In der Strafkolonie***

Sascha Winkler | 309

**Vom Kreistanz zur modernen Weltgeschichte.  
Der Comic *Reigen* von Birgit Weyhe als Adaption  
von Arthur Schnitzlers gleichnamigem Theaterstück**

Anja Joszt | 317

**Mythos und Moderne: Zwei Welten in Manuele Fiors *Ikarus***

Denise Pfennig | 327

## **HINTER DER KULISSE**

***Huck Finn* – Vom Mississippi an die Saale. Ein Werkstattbericht**

Olivia Vieweg | 339

Autorinnen und Autoren | 345

